

# MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

## Ausgabe A

24. Jahrgang	Ausgegeben zu Düsseldorf am 11. November 1971	Nummer 123
--------------	---	------------

### Inhalt

#### I.

Veröffentlichungen, die in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBI. NW.) aufgenommen werden.

Glied-Nr.	Datum	Titel	Seite
203311	30. 9. 1971	Gem. RdErl. d. Finanzministers u. d. Innenministers Tarifvertrag über die Gewährung eines Zuschlags für Dienst zu ungünstigen Zeiten an Arbeiter des Bundes und der Länder vom 24. März 1970 . . . . .	1848
2101	19. 10. 1971	RdErl. d. Innenministers Verwaltungsvorschrift zur Durchführung des Meldegesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen — VV.MG.NW. — . . . . .	1848
302	13. 10. 1971	RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales Überleitung der Kassenaufgaben der Gerichte für Arbeitsachen des Landes Nordrhein-Westfalen von der Arbeitsverwaltung (Arbeitsämter) auf die Oberjustizkasse und die Gerichtskasse in Düsseldorf . . . . .	1848
8300	20. 10. 1971	RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales Regelungen für die Versorgung von Kriegsopfern im Ausland (Richtlinien 1967) . . . . .	1848

#### II.

Veröffentlichungen, die nicht in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBI. NW.) aufgenommen werden.

Datum		Seite
	<b>Ministerpräsident — Chef der Staatskanzlei</b>	
19. 10. 1971	Bek. — Wahlgeneralkonsulat der Republik Ghana, Düsseldorf . . . . .	1849
18. 10. 1971	Bek. — Ungültigkeit eines Ausweises für Mitglieder des Konsularkorps . . . . .	1849
	<b>Innenminister</b>	
19. 10. 1971	RdErl. — Fälschungen von Aufenthaltsverlaubnissen in der Form des Sichtvermerks in türkischen Pässen .	1849.
	<b>Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales</b>	
7. 10. 1971	Mitt. — Aufstellung über die vom Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen seit dem 1. September 1971 registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand vom 1. Oktober 1971 . . . . .	1851
	<b>Minister für Wissenschaft und Forschung</b>	
20. 10. 1971	Bek. — Verlegung von Diensträumen . . . . .	1849
	<b>Landschaftsverband Rheinland</b>	
20. 10. 1971	Bek. — Mitgliedschaft in der 5. Landschaftsversammlung Rheinland . . . . .	1849
	<b>Personalveränderungen</b>	
	Ministerpräsident — Chef der Staatskanzlei . . . . .	1849
	Justizminister . . . . .	1849
	<b>Landtag Nordrhein-Westfalen</b>	
	Verhandlungspunkte und Beschlüsse	
	29. Plenarsitzung am 18. Oktober 1971 . . . . .	1850
	<b>Hinweis für die Bezieher des Gesetz- und Verordnungsblattes und des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen</b> . . . . .	1850

Dieser Ausgabe ist ein Organisationsplan des Innenministeriums beigefügt.

203311

**I.**

**Tarifvertrag**  
**über die Gewährung eines Zuschlags**  
**für Dienst zu ungünstigen Zeiten**  
**an Arbeiter des Bundes und der Länder**  
**vom 24. März 1970**

Gem. RdErl. d. Finanzministers — B 4231 — 6 — IV 1 —  
 u. d. Innenministers — II A 2 — 7.51 — 30/71 —  
 v. 30. 9. 1971

Die Arbeiter des Landes haben nach § 1 des obengenannten Tarifvertrages unter den gleichen Voraussetzungen Anspruch auf die Gewährung von Lohnzuschlägen für Dienst zu ungünstigen Zeiten, unter denen die entsprechenden Landesbeamten eine Zulage für Dienst zu ungünstigen Zeiten erhalten. Die Bestimmungen über die Gewährung einer Zulage für Dienst zu ungünstigen Zeiten an Beamte sind mit Wirkung vom 1. Januar 1971 geändert worden. Nummer 1 Buchst. a der Durchführungsbestimmungen zum Tarifvertrag über die Gewährung eines Zuschlags für Dienst zu ungünstigen Zeiten an Arbeiter des Bundes und der Länder vom 24. März 1970, die in Abschnitt B des Gem. RdErl. v. 17. 4. 1970 (SMBI. NW. 203311) bekanntgegeben worden sind, erhält daher mit Wirkung vom 1. Januar 1971 die folgende Fassung:

- a) Nach der Protokollnotiz zu § 1 ist die Regelung auf alle Arbeiter anzuwenden, wenn die Regelung für die Beamten des Arbeitgebers keine Beschränkung auf bestimmte Beamtengruppen enthält. Nachdem, durch meinen — des Finanzministers — RdErl. v. 10. 3. 1971 (SMBI. NW. 203203) die Beschränkung der Zulage auf bestimmte Beamtengruppen mit Wirkung vom 1. 1. 1971 weggefallen ist, erhalten von diesem Zeitpunkt an alle Arbeiter, die die Voraussetzungen für die Gewährung des Zuschlags erfüllen, einen Zuschlag für Dienst zu ungünstigen Zeiten. Die Regelung gilt auch in den Bereichen, in denen keine Beamten beschäftigt sind.

— MBl. NW. 1971 S. 1848.

2101

**Verwaltungsvorschrift**  
**zur Durchführung des Meldegesetzes**  
**für das Land Nordrhein-Westfalen**  
**— VV. MG. NW. —**

RdErl. d. Innenministers v. 19. 10. 1971 —  
 I C 3 / 41.522

In Nummer 32.4 meines RdErl. v. 15. 7. 1960 (SMBI. NW. 2101) wird hinter Absatz 1 folgender neuer Absatz 2 eingefügt:

Um bei Anträgen auf Fahrpreisermäßigung für kinderreiche Familien das Verfahren zu vereinfachen, sind bei den Meldebehörden die beiden Vordrucke (Antrag und Bescheinigung) in ausreichender Anzahl vorrätig zu halten und bei Bedarf an Antragsteller auszuhändigen. Die Vordrucke können bei allen Fahrkartenausgaben der Deutschen Bundesbahn, die entsprechend angewiesen worden sind, kostenlos angefordert werden.

— MBl. NW. 1971 S. 1848.

302

**Überleitung**  
**der Kassenaufgaben der Gerichte für Arbeitssachen**  
**des Landes Nordrhein-Westfalen**  
**von der Arbeitsverwaltung (Arbeitsämter)**  
**auf die Oberjustizkasse und die Gerichtskasse**  
**in Düsseldorf**

RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales v. 13. 10. 1971 — I A 2 — 2722.721

Der Gem. RdErl. d. Arbeits- und Sozialministers u. d. Justizministers v. 10. 3. 1954 (SMBI. NW. 302) wird im

Einvernehmen mit dem Finanzminister und dem Justizminister mit Wirkung v. 1. 11. 1971 wie folgt geändert:

1. In Nummer 2 Satz 1 ist das Wort „Zahlstellen“ durch das Wort „Auszahlungsstellen“ zu ersetzen.
2. Nummer 3 erhält folgende Fassung:
  - Bei den Gerichten für Arbeitssachen werden Auszahlungsstellen gemäß § 6 Ziff. 4 JKassO errichtet. Die Auszahlungsstellen sind zuständig:
    - für die Annahme von Gebühren für private Ferngespräche und der Entgelte für private Ablichtungen,
    - für die Annahme von Gerichtskosten, soweit lediglich Zustellungskosten zu zahlen sind,
    - für die Leistungen von Barzahlungen an Entschädigungen der Zeugen, Sachverständigen und ehrenamtlichen Richter sowie an Verwaltungsausgaben, deren Barzahlung verkehrüblich oder sonst geboten ist.
  - Über jede Einzahlung ist eine Quittung zu erteilen. Bei Annahme von Zustellungskosten ist darüber hinaus eine Zahlungsanzeige zu den Prozeßakten zu geben. Quittungen und Zahlungsanzeigen sind im Durchschreibeverfahren unter Verwendung fortlaufend numerierter Quittungsblöcke herzustellen. Die Gerichtskasse stellt den Auszahlungsstellen die erforderlichen Quittungsblöcke zur Verfügung und führt über die vorhandenen Bestände und ihre Auslieferung an die Auszahlungsstellen ein Verzeichnis. Unbrauchbar gewordene Quittungsblätter sind dem Geschäftsleiter vorzulegen, der sie zu vernichten und die Vernichtung auf der im Block verbleibenden Quittungsdurchschrift zu bescheinigen hat. Alle Einzahlungen müssen in einer Einzahlungsliste erfaßt werden.

Die Geschäftsführung der Auszahlungsstelle wird von dem Geschäftsleiter geprüft. Er hat u. a. festzustellen, ob die der Auszahlungsstelle zugewiesenen Quittungsblöcke vollständig vorhanden sowie ob in den in Gebrauch genommenen oder erledigten Quittungsblöcken die Quittungsdurchschriften vollständig vorhanden sind.

Im übrigen gelten für die Auszahlungsstellen die Bestimmungen der Anlage 4 zur Justizkassenordnung.

- Bedienstete, die mit der Erteilung von Kassenanordnungen beauftragt sind, dürfen auch nicht vorübergehend die Auszahlungsstellen verwalten.

— MBl. NW. 1971 S. 1848.

8300

**Regelungen**  
**für die Versorgung von Kriegsopfern im Ausland**  
**(Richtlinien 1967)**

RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales v. 20. 10. 1971 — II B 1 — 4021

Die Richtlinien 1967 sind durch meinen RdErl. v. 30. 9. 1971 (n. v.) — II B 1 — 4021 (21/71) — (SMBI. NW. 8300) gegenstandslos geworden.

Meinen RdErl. v. 4. 9. 1967 (SMBI. NW. 8300) hebe ich hiermit auf.

— MBl. NW. 1971 S. 1848.

**II.****Ministerpräsident — Chef der Staatskanzlei****Wahlgeneralkonsulat der Republik Ghana,  
Düsseldorf**

Bek. d. Ministerpräsidenten — Chef d. Staatskanzlei  
v. 19. 10. 1971 — I A 5 — 415 b — 1/65

Das Wahlgeneralkonsulat von Ghana in Düsseldorf hat seine Räume in Dortmund, in denen dienstags und donnerstags Sprechtag stattfinden, von der Clarissenstraße 21 in die Zietenstraße 15 verlegt. Sprechzeit und Telefonnummer sind dieselben geblieben.

— MBl. NW. 1971 S. 1849.

**Ungültigkeit eines Ausweises  
für Mitglieder des Konsularkorps**

Bek. d. Ministerpräsidenten — Chef d. Staatskanzlei  
v. 18. 10. 1971 — I A 5 — 454 — 3/70

Der am 10. Juni 1970 von dem Ministerpräsidenten des Landes NW — Chef der Staatskanzlei — ausgestellte Ausweis für Mitglieder des Konsularkorps Nr. 2041 für Herrn Harold Reed, Sohn des Konsuls Jess Reed, Amerikanisches Generalkonsulat Düsseldorf, ist in Verlust geraten. Der Ausweis wird hiermit für ungültig erklärt. Sollte er gefunden werden, wird gebeten, ihn der Staatskanzlei des Landes NW in Düsseldorf zuzuleiten.

— MBl. NW. 1971 S. 1849.

**Innenminister****Fälschungen  
von Aufenthaltserlaubnissen in der Form  
des Sichtvermerks in türkischen Pässen**

RdErl. d. Innenministers v. 19. 10. 1971 —  
I C 3/43.306 — T 10

Es ist verschiedentlich festgestellt worden, daß türkische Staatsangehörige mit gefälschten Aufenthaltserlaubnissen in der Form des Sichtvermerks in das Bundesgebiet eingereist sind. Als ausstellende Behörde ist das „Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland in Ankara“ ausgewiesen. Die Interessen der Bundesrepublik werden jedoch in Ankara von der deutschen Botschaft wahrgenommen, die in einem an sie herangetragenen Fall erklärte, die vorgewiesene Aufenthaltserlaubnis nicht erteilt zu haben.

Sollten weitere derartige Fälschungen festgestellt werden, bitte ich, die Angelegenheit in Zusammenarbeit mit der Polizei zu verfolgen und ggf. ausländerrechtliche Maßnahmen gegen die Betroffenen einzuleiten.

— MBl. NW. 1971 S. 1849.

**Minister für Wissenschaft und Forschung****Verlegung von Diensträumen**

Bek. d. Ministers für Wissenschaft und Forschung  
v. 20. 10. 1971 — Z A 6

Die Diensträume des Ministeriums für Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen sind

- von Karltor 8 (Minister, Staatssekretär, Abteilung Z)
- von der Prinz-Georg-Straße 126 (Abteilung IV — Landesamt für Forschung —)

zur Völklinger Straße 49 (Häuser A 1 und A 2) verlegt worden,

Die neue Anschrift lautet:

4 Düsseldorf, Völklinger Straße 49.

Die neue Telefon-Nr. lautet:

30 32 (1) (DUWA).

Die Abteilungen I, II und III sind auf demselben Grundstück weiterhin im Hochhaus B 2 des Kultusministeriums — Tel.-Nr. 30 55 (1) (DUWA) — untergebracht.

— MBl. NW. 1971 S. 1849.

**Landschaftsverband Rheinland****Bekanntmachung  
des Landschaftsverbandes Rheinland**

Betrifft: Mitgliedschaft in der 5. Landschaftsversammlung  
Rheinland

Für die ausgeschiedenen Mitglieder der 5. Landschaftsversammlung Rheinland Rudolf Conin, Köln, und Klaus Evertz, MdL, Krefeld, wurden als Nachfolger die Herren

Günther Baumhögger,  
5 Köln 41, Paulistraße 25  
und  
Werner Blaumeiser,  
415 Krefeld 11, Mündelheimer Straße 77,

bestimmt.

Gemäß § 7 a Abs. 4 S. 5 der Landschaftsverbandsordnung für das Land Nordrhein-Westfalen vom 12. Mai 1953 (GS. NW. S. 217 / SGV. NW. 2022) mache ich diese Feststellung öffentlich bekannt.

Köln, den 20. Oktober 1971

Der Direktor  
des Landschaftsverbandes Rheinland

Dr. h. c. Klaus

— MBl. NW. 1971 S. 1849.

**Personalveränderungen****Ministerpräsident — Chef der Staatskanzlei**

Es ist ernannt worden:

Regierungsdirektor G. Ringel zum Ministerialrat.

— MBl. NW. 1971 S. 1849.

**Justizminister****Verwaltungsgerichte**

Es sind ernannt worden:

Die Oberverwaltungsgerichtsräte

Dr. K.-H. Edelmann,  
W. Lange

zu Senatspräsidenten beim Oberverwaltungsgericht in Münster,

die Verwaltungsgerichtsräte

Dr. R. Brockhaus,  
H. Noll,  
K.-L. Rother

zu Oberverwaltungsgerichtsräten beim Oberverwaltungsgericht in Münster,

Verwaltungsgerichtsrat Dr. R. Koch  
zum Verwaltungsgerichtsdirektor beim Verwaltungsgericht in Aachen,

Verwaltungsgerichtsrat Dr. J. David  
zum Verwaltungsgerichtsdirektor beim Verwaltungsgericht in Düsseldorf,

Verwaltungsgerichtsrat A. Cecior  
zum Verwaltungsgerichtsdirektor beim Verwaltungsgericht in Gelsenkirchen,

Verwaltungsgerichtsrat Dr. A. Lösener,  
Verwaltungsgerichtsrat D. Ristelhuber  
zu Verwaltungsgerichtsdirektoren beim Verwaltungsgericht in Köln,

Regierungsdirektor M. Matzker  
zum Verwaltungsgerichtsrat beim Verwaltungsgericht in Münster.

**Es sind versetzt worden:**

Verwaltungsgerichtsdirektor G. Brinker  
vom Verwaltungsgericht in Köln an das Verwaltungsgericht in Arnsberg,

Sozialgerichtsrat H.-D. Kessal  
vom Sozialgericht Hannover  
als Verwaltungsgerichtsrat an das Verwaltungsgericht in Minden.

**Es ist verstorben:**

Verwaltungsgerichtsrat Dr. W. Henrichs  
vom Verwaltungsgericht in Düsseldorf.

— MBl. NW. 1971 S. 1849.

**Hinweis  
für die Bezieher des Gesetz- und Verordnungsblattes und des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen**

Lohnerhöhungen im Druckereigewerbe haben bereits im Jahre 1970 und im laufenden Jahr 1971 wesentliche Kostensteigerungen mit sich gebracht.

Die ab 1. Januar 1972 in Kraft tretende neue Postzeitungsgebührenordnung und die zur Zeit laufenden Tarifverhandlungen werden zu Beginn des kommenden Jahres weitere größere Belastungen bringen, die eine Erhöhung der Bezugspreise unerlässlich machen.

Die Bezugsgebühren betragen **ab 1. Januar 1972** vierjährlich

**für das Gesetz- und Verordnungsblatt**

Ausgabe A	12,40 DM
Ausgabe B	13,50 DM
Ausgabe C	13,85 DM

**für das Ministerialblatt**

Ausgabe A	20,80 DM
Ausgabe B	22,— DM
Ausgabe C	24,45 DM

— MBl. NW. 1971 S. 1850.

**Landtag Nordrhein-Westfalen**

— 7. Wahlperiode —

**Verhandlungspunkte und Beschlüsse**

**29. Plenarsitzung**

am 18. Oktober 1971

Einsetzung eines Untersuchungsausschusses gemäß Artikel 41 der Landesverfassung

Antrag der Fraktionen der CDU, SPD und FDP  
— Drucksache 7/1148 —

Festlegung der Zahl der Mitglieder des Untersuchungsausschusses gemäß Artikel 41 der Landesverfassung und Wahl der Mitglieder

Antrag der Fraktionen der CDU, SPD und FDP  
— Drucksache 7/1155 —

Der Antrag wurde gegen eine Stimme angenommen.

Der Landtagspräsident stellte fest, daß der Antrag von Abgeordneten der Fraktion der CDU — Drucksache 1092 — erledigt ist.

Der Antrag wurde gegen eine Stimme angenommen.

— MBl. NW. 1971 S. 1850.

**Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales****Aufstellung**

**über die vom Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen seit dem 1. September 1971 registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand vom 1. Oktober 1971**

Mitt. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales v. 7. 10. 1971 — II 1 — 7222

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
----------	-------------------------------	-------------------	---------------

**Gewerbegruppe III (Bergbau, Salinenwesen, Torfgräberei)**

30250	Tarifvertrag vom 14. 7. 1971 über die Änderung der Bezirkseinteilung für die Schlichtungsstelle I. Instanz im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbau gemäß § 29 Abs. 1 des Tarifvertrages über die Betriebsverfassung vom 12. 2. 1955 / 12. 7. 1967 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	14. 7. 1971	2375/3
30251	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der I.G. Bergbau und Energie . . . . .	14. 7. 1971	2375/4
30252	Tarifvertrag vom 29. 4. 1971 zur Anpassung und Änderung des Manteltarifvertrages für Angestellte des rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbaus vom 6. 8. 1965 (abgeschlossen mit der I.G. Bergbau und Energie) . . . . .	1. 6. 1971	4401/48
30253	Tarifvertrag vom 30. 6. 1971 wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 6. 1971	4401/49
30254	Tarifvertrag über die Neuregelung der Gehälter für Angestellte im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbau vom 29. 4. 1971 (abgeschlossen mit der I.G. Bergbau und Energie) . . . . .	1. 6. 1971	4401/50
30255	Tarifvertrag vom 30. 6. 1971 wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 6. 1971	4401/51
30256	Tarifvertrag über die Vergütungen für Auszubildende in Angestellten-Ausbildungsberufen im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbau vom 30. 6. 1971 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 6. 1971	4401/52
30257	Tarifvertrag über die Erhöhung des Weihnachtsgeldes für Angestellte im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbau vom 30. 6. 1971 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	Weihnachten 1971	4401/53
30258	Tarifvertrag über die Neuordnung des Entlohnungswesens für Arbeiter des rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbaus mit Protokollnotizen vom 29. 4. 1971 . . . . .	1. 6. 1971	4605/29
30259	Tarifvertrag über die Neuregelung der Löhne für Arbeiter im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbau vom 29. 4. 1971 . . . . .	1. 6. 1971	4605/30
30260	Tarifvertrag vom 29. 4. 1971 zur Anpassung und Änderung des Manteltarifvertrages für Arbeiter im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbau vom 16. 10. 1967 . . . . .	1. 6. 1971	4605/31
30261	Tarifvertrag über die Vergütungen für alle Auszubildenden im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbau vom 29. 4. 1971 . . . . .	1. 6. 1971	4605/32
30262	Tarifvertrag über die Erhöhung des Weihnachtsgeldes für alle Arbeitnehmer im rheinisch-westfälischen Steinkohlenbergbau vom 29. 4. 1971 . . . . .	Weihnachten 1971	4605/33

**Gewerbegruppe IV (Steine und Erden)**

30263	Lohn tarifvertrag für Arbeiter der Mineralmahlwerke im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 30. 8. 1971 . . . . .	1. 8. 1971	4202/15
30264	Lohn- und Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Firma Glas- und Spiegel-Manufaktur Aktien-Gesellschaft, Gelsenkirchen-Schalke, vom 31. 8. 1971 . . . . .	1. 9. 1971	4245/27
30265	Vereinbarung über eine Arbeitszeitregelung für Arbeiter der Naturstein- und Naturwerksteinindustrie in Nordwestdeutschland vom 6. 7. 1971 . . . . .	1. 9. 1972	4541/16
30266	Lohn- und Gehaltstarifvertrag und Urlaubsgeldregelung für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Steinzeugindustrie im Landesteil Nordrhein vom 7. 7. 1971 . . . . .	1. 7. 1971	4638/6
30267	Lohn tarifvertrag und Weihnachtsgeldregelung für Arbeiter der Firma Spiegelunion Flabeg GmbH, Werk Sende, vom 14. 7. 1971 . . . . .	1. 7. 1971	4639/8

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
30268	Gehaltstarifvertrag und Weihnachtsgeldregelung für Angestellte, Meister und Auszubildende der Firma Spiegelunion Flabeg GmbH, Werk Sende, vom 14. 7. 1971 . . . . .	1. 7. 1971	4671/6
30269	Tarifvertrag über Löhne, Gehälter und Vergütungen für alle Arbeitnehmer und Auszubildende der Gruppe I der Hohglaserzeugungsindustrie im Bundesgebiet außer Hessen und Saarland vom 25. 8. 1971 . . . . .	1. 9. 1971	4702/14
30270	Tarifvertrag über Löhne, Gehälter und Vergütungen für alle Arbeitnehmer und Auszubildende der Gruppe II der Hohglaserzeugungsindustrie in Nordwestdeutschland vom 25. 8. 1971 . . . . .	1. 9. 1971	4702/15
30271	Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der Firmen Rheinische Ziehglas Aktiengesellschaft, Spiegelglaswerke Germania und Thermolux-Glas GmbH, sämtlich in Porz, vom 9. 8. 1971 . . . . .	1. 8. 1971	4737/11
30272	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende wie vor . . . . .	1. 8. 1971	4737/12
30273	A b k o m m e n über die Einführung einer Schichtarbeitszulage für zweischichtige Arbeitsweise für Arbeiter und Angestellte der Firmen Rheinische Ziehglas Aktiengesellschaft, Spiegelglaswerke Germania und Thermolux-Glas GmbH, sämtlich in Porz, vom 9. 8. 1971 . . . . .	1. 8. 1971	4737/13
30274	A b k o m m e n über die Höhe der Schichtarbeitszulage wie vor . . . . .	1. 8. 1971	4737/14
30275	A b k o m m e n vom 9. 8. 1971 über die Änderung der Protokollnotiz zu § 15 (Weihnachtsgeld) des Manteltarifvertrages für Arbeiter der Firmen Rheinische Ziehglas Aktiengesellschaft, Spiegelglaswerke Germania und Thermolux-Glas GmbH, sämtlich in Porz, vom 31. 7. 1969 . . . . .	Weihnachten 1971	4737/15
30276	A b k o m m e n zu § 13 des Manteltarifvertrages für Angestellte wie vor . . . . .	Weihnachten 1971	4737/16
30277	Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der Gablonzer Industrie im Bundesgebiet vom 27. 8. 1971 . . . . .	1. 7. 1971	4765/4
30278	Schlichtungsvereinbarung für die feinkeramische Industrie im Bundesgebiet vom 11. 6. 1971 . . . . .	1. 7. 1971	4844/13
30279	Manteltarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der keramischen Industrie in Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen (außer Neuss und Osterath), Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen und Hessen, in der Gemeinde Trennfurt-Klingenbergs/Main sowie in den im Saarland gelegenen keramischen Betrieben der Firma Villeroy & Boch einschließlich der Kristallglasfabrik in Wadgassen/Saar vom 17. 8. 1971 . . . . .	1. 9. 1971	4945

**Gewerbegruppe V—X (Eisen-, Metall- und Elektroindustrie)**

- 30280 Tarifvertrag über Urlaubsgewährung an Heimarbeiter und Hausgewerbetreibende in der Schneid- und Besteckwarenindustrie in Solingen vom 5. 5. 1971 . . . . .
1. 5. 1971      2130/7

**Gewerbegruppe XI (Chemische Industrie)**

- 30281 Tarifvertrag vom 8. 7. 1971 zur Änderung des § 10 II des Manteltarifvertrages für Angestellte der chemischen Industrie im Bundesgebiet außer Bremen und Baden-Württemberg in der Fassung vom 1. 3. 1971 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .
1. 1. 1971      4625/51
- 30282 Tarifvertrag vom 8. 7. 1971 zur Änderung des § 10 II des Teils B des Manteltarifvertrages für Arbeiter und Angestellte der chemischen Industrie im Bundesgebiet (für Angestellte außer Bremen und Baden-Württemberg) vom 1. 3. 1971 . . . . .
1. 1. 1971      4920/17
- 30283 Tarifvertrag vom 24. 8. 1971 für Arbeiter im Geltungsbereich des vorgenannten Manteltarifvertrages . . . . .
1. 9. 1971      4920/18
- 30284 Tarifvertrag über die allgemeinen Arbeitsbedingungen — Übernahme des Manteltarifvertrages für die chemische Industrie — sowie zur Regelung der Löhne, Gehälter und Ausbildungsvergütungen für alle Arbeitnehmer der Firma Conrad W. Schmidt, Merken b. Düren, vom 27. 8. 1971 . . . . .
1. 1./  
1. 6. 1971      4920/19
- 30285 Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der chemischen Industrie im westfälischen Teil des Ruhr-Lippe-Gebietes vom 3. 7. 1971 . . . . .
1. 7. 1971      4920/20

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
30286	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der chemischen Industrie im westfälischen Teil des Ruhr-Lippe-Gebietes vom 3. 7. 1971 (abgeschlossen mit der I.G. Chemie-Papier-Keramik) . . . . .	1. 7. 1971	4920/21
<b>Gewerbegruppe XVII (Holz- und Schnitzstoffgewerbe)</b>			
30287	Vereinbarung für Arbeiter der Firma Möbelfabrik Westfalia H. Rottmann, Herford, — Geltung des Manteltarifvertrages für die Holzindustrie im nordwestdeutschen Raum sowie des Lohntarifvertrages für die Holzindustrie und das Serienmöbelhandwerk in Westfalen vom 7. 4. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	4740/45
30288	Vereinbarung zum Rationalisierungsschutzabkommen wie vor . . . . .	1. 1. 1971	4740/46
30289	Vereinbarung vom 28. 8. 1971 zum Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4740/47
30290	Vereinbarung für Arbeiter der Firma König & Böschke GmbH, Bürsten- und Holzwarenfabrik, Herford, — Geltung des Tarifvertrages über vermögenswirksame Leistungen in der holzverarbeitenden Industrie — vom 16. 8. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4740/48
30291	Vereinbarung für die Firma H. Rottmann & Söhne KG, Herford, wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4740/49
30292	Rationalisierungsschutzabkommen für Arbeiter, Angestellte und Meister der holz- und kunststoffverarbeitenden Industrie und des holz- und kunststoffverarbeitenden Handwerks in Nordwestdeutschland vom 16. 10. 1970 . . . . .	1. 1. 1971	4740/50
30293	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an alle Arbeitnehmer und Auszubildende der holz- und kunststoffverarbeitenden Industrie sowie des holz- und kunststoffverarbeitenden Handwerks im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 23. 8. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4740/51
30294	Vereinbarung für Angestellte der Firma Möbelfabrik Westfalia H. Rottmann, Herford, — Geltung des Manteltarifvertrages und des Gehaltstarifvertrages für Angestellte und Meister der holzverarbeitenden Industrie, der Polstermöbelindustrie und des holzverarbeitenden Handwerks — vom 7. 4. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	4795/8
<b>Gewerbegruppe XIX (Nahrungs- und Genußmittelgewerbe)</b>			
30295	Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der Firma Moormann, Hefe- und Spiritusfabrik mbH, Werne, vom 2. 9. 1971 . . . . .	1. 9. 1971	4403/13
30296	Zusatztarifvertrag vom 2. 9. 1971 zu § 18 des Manteltarifvertrages für gewerbliche Arbeitnehmer der Firma Moormann, Hefe- und Spiritusfabrik mbH, Werne, vom 17. 3. 1964 / 7. 8. 1970 . . . . .	1. 1. 1971	4403/14
30297	Lohntarifvertrag für Betriebs- und Heimarbeiter der Zigarrenindustrie im Bundesgebiet vom 8. 4. 1971 . . . . .	1. 3. 1971	4492/13
30298	Gehaltstarifvertrag für Werkmeister der Zigarrenindustrie im Bundesgebiet vom 7. 4. 1971 . . . . .	1. 3. 1971	4493/10
30299	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Back- und Puddingpulver-, Teigwaren-, Diätetische Nährmittel- und Gewürzindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 3. 8. 1971 . . . . .	1. 8. 1971	4674/3
30300	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firma Wöhrmann & Sohn, Milchwerke Appeldorn, Kreis Kleve, vom 31. 8. 1971 . . . . .	1. 10. 1971	4804/1
30301	Tarifvertrag über die Arbeitszeit für Kraftfahrer im Werkfernverkehr der Firma Wöhrmann & Sohn, Milchwerke Appeldorn, Kreis Kleve, vom 31. 8. 1971 . . . . .	1. 10. 1971	4804/2
30302	Lohntarifvertrag und Urlaubsregelung für Arbeiter der Firmen August Asbeck, Preßhefefabrik und Brennerei, und Asbeck Hefevertriebs-KG, Hamm i. Westf., vom 23. 8. 1971 . . . . .	1. 8. 1971	4947
<b>Gewerbegruppe XX (Bekleidungsgewerbe)</b>			
30303	Urlaubsabkommen für Angestellte der Bekleidungsindustrie im Landesteil Nordrhein vom 28. 6. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	529/165

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
30304	Gehaltstarifvertrag für Angestellte der Bekleidungsindustrie im Landesteil Nordrhein vom 28. 6. 1971 . . . . .	1. 5. 1971	529/166
30305	Anschlußtarifvertrag mit dem DHV und VDT vom 19. 7. 1971 zu vorstehendem Gehaltstarifvertrag . . . . .	1. 5. 1971	529/167
30306	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Bekleidungsindustrie im Landesteil Nordrhein vom 16. 6. 1971 . . . . .	1. 5. 1971	3170/118
30307	Lohntarifvertrag für berufsfremde Arbeitnehmer wie vor . . . . .	1. 5. 1971	3170/119
30308	Tarifvertrag über Vergütungssätze für alle Auszubildenden der Bekleidungsindustrie im Landesteil Nordrhein vom 16. 6. 1971 . . . . .	1. 5. 1971	3170/120
30309	Urlaubsabkommen für Betriebsarbeiter in den Betrieben der Bekleidungsindustrie im Landesteil Nordrhein vom 16. 6. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3170/121

**Gewerbegruppe XXI (Bau- und Baunebengewerbe)**

30310	Tarifvertrag über die Tabelle der Löhne für Arbeiter und der Ausbildungsvergütungen für baugewerblich Auszubildende im Baugewerbe in Nordrhein-Westfalen vom 1. 4. 1971 . . . . .	1. 5. 1971	4910/3 a
30311	Rahmentarifvertrag über den Leistungslohn für Arbeiter im Baugewerbe im Bundesgebiet vom 30. 4. 1971 . . . . .	1. 7. 1971	4910/7
30312	Rahmentarifvertrag für arbeiterrentenversicherungspflichtige Arbeitnehmer im Maler- und Lackiererhandwerk im Bundesgebiet und in West-Berlin (ausgenommen Saarland) mit Protokollnotiz vom 10. 8. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4940
30313	Tarifvertrag über das Verfahren für den Urlaub wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4940/1
30314	Bundeslohn- und Auslösungstarifvertrag für Arbeiter des Maler- und Lackiererhandwerks, die Bauten und Eisenschutzarbeiten ausführen, im Bundesgebiet vom 10. 8. 1971 . . . . .	1. 5. 1971	4940/2

**Gewerbegruppe XXVI (Verlagsgewerbe, Handelsvermittlung, Bewachungsgewerbe und sonstige Hilfsgewerbe des Handels)**

30315	Gehaltstarifvertrag für Angestellte des privaten Reisebürogewerbes im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 18. 6. 1971 (abgeschlossen mit dem DHV und VwA) . . . . .	1. 6. 1971	1887/70
30316	Vereinbarung über die Vergütung für Auszubildende wie vor . . . . .	1. 6. 1971	1887/71

**Gewerbegruppe XXVII (Geld-, Bank-, Börsen- und Versicherungswesen)**

30317	Fünfter Tarifvertrag vom 6. 7. 1971 zur Änderung und Ergänzung der Anlage 1 — Vergütungsordnung — zum Angestelltentarifvertrag für die Deutsche Bundesbank in der Fassung des Tarifvertrages vom 21. 10. 1969 . . . . .	1. 1./ 1. 4/ 1. 5. 1971	3820/78
30318	Erster Änderungstarifvertrag (Tarifvertrag Nr. 230) vom 1. 11. 1970 zum Tarifvertrag Nr. 211 über vermögenswirksame Leistungen an Angestellte der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 12. 2. 1970 (abgeschlossen mit der DAG und der Gew. OTV) . . . . .	1. 1. 1970	3892/326
30319	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	1. 1. 1970	3892/327
30320	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem DHV und der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	1. 1. 1970	3892/328
30321	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem VwA . . . . .	1. 1. 1970	3892/329
30322	Tarifvertrag Nr. 231 über die Gewährung einer Nachdienstentschädigung an Angestellte der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 11. 12. 1970 (abgeschlossen mit der DAG und der Gew. OTV) . . . . .	1. 9. 1970	3892/330
30323	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	1. 9. 1970	3892/331
30324	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem DHV und der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	1. 9. 1970	3892/332

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
30325	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem VwA . . . . .	1. 9. 1970	3892/333
30326	Tarifvertrag vom 15. 6. 1971 zur Änderung des Manteltarifvertrages für alle Arbeitnehmer der privaten Bausparkassen im Bundesgebiet vom 15. 12. 1961 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 5. 1971	3958/29
30327	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem DHV . . . . .	1. 5. 1971	3958/30
30328	Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer der privaten Bausparkassen im Bundesgebiet vom 15. 6. 1971 (abgeschlossen mit dem DHV) . . . . .	1. 3. 1971	3958/31
30329	Gehaltstarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 3. 1971	3958/32
30330	Tarifvertrag über Leistungen nach dem Vermögensbildungsgesetz für alle Arbeitnehmer der privaten Bausparkassen im Bundesgebiet vom 15. 6. 1971 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 1. 1971	3958/33
30331	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem DHV . . . . .	1. 1. 1971	3958/34
30332	Tarifvertrag für Angestellte der Landesversicherungsanstalten im Bundesgebiet ohne Württemberg — Übernahme des 26. Änderungstarifvertrages zum BAT — vom 1. 6. 1971 . . . . .	1. 3. 1971	3965/74
30333	Achtes Zusatzabkommen vom 1. 7. 1971 zum Tarifvertrag für alle Arbeitnehmer der IDEAL Lebensversicherung a. G. im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 1. 9. 1966 . . . . .	1. 4. 1971	4514/9
<b>Gewerbegruppe XXVIII (Verkehrswesen)</b>			
30334	Tarifvertrag Nr. 5 a / 1971 vom 20. 8. 1971 zur Änderung (Bemessung der Zuwendung, Anpassung der Bestimmungen über Kinderzuschlag und Verzicht auf Rückforderung überzahlter Bezüge) des Lohntarifvertrages für Arbeiter der Deutschen Bundesbahn vom 12. 9. 1960 . . . . .	1. 1./ 1. 6./ 1. 7. 1970/ 1. 1./ 1. 4./ 1. 9. 1971	3752/96
30335	Tarifvertrag Nr. 5 b / 1971 wie vor, abgeschlossen mit der Tarifgemeinschaft der Eisenbahner . . . . .	1. 1./ 1. 6./ 1. 7. 1970/ 1. 1./ 1. 4./ 1. 9. 1971	3752/97
<b>Gewerbegruppe XXIX (Gaststättengewerbe)</b>			
30336	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an alle Arbeitnehmer der DSG Deutsche Schlafwagen- und Speisewagen-Gesellschaft mbH im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 26. 7. 1971 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Nahrung-Genuß-Gaststätten) . . . . .	1. 8. 1971	4703/14
30337	Zusatzabkommen vom 29. 6. 1971 zum Manteltarifvertrag für Arbeitnehmer der Internationalen Schlafwagen- und Touristik-Gesellschaft mbH im Bundesgebiet vom 29. 6. 1971 . . . . .	1. 7. 1971	4728/7
<b>Gewerbegruppe XXX (Öffentlicher Dienst und private Dienstleistungen)</b>			
30338	Tarifvertrag über die Eingruppierung von Angestellten in kommunalen Nahverkehrsbetrieben im Bundesgebiet (Änderung und Ergänzung der Anlage 1 a BAT) vom 19. 3. 1971 . . . . .	1. 4. 1971	3750/798
30339	Anschlußtarifvertrag mit der Gemeinschaft tariffähiger Verbände vom 25. 8. 1971 zu vorstehendem Tarifvertrag . . . . .	1. 4. 1971	3750/799
30340	Tarifvertrag über die Gewährung einer Nachdienstentschädigung an Angestellte des Bundes, des Saarlandes und der Gemeinden im Saarland vom 17. 10. 1970 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund) . . . . .	1. 9. 1970	3750/800
30341	Tarifvertrag vom 7. 11. 1970 zur Änderung des vorstehenden Tarifvertrages . . . . .	1. 9. 1970	3750/801
30342	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft der Polizei vom 25. 6. 1971 zum Ergänzungstarifvertrag zum Tarifvertrag über eine jährliche Zuwendung an Arbeiter der Gemeinden im Bundesgebiet vom 14. 5. 1971	1. 10. 1971/ 1. 10. 1972	3950/353

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
30343	Anschlußtarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter vom 26. 5. 1971 zum Vergütungstarifvertrag für Angestellte des Landschaftsverbandes Rheinland vom 4. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3994/167
30344	Tarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/168
30345	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 zum Tarifvertrag zur Änderung des Tarifvertrages über die Arbeitsbedingungen für Medizinalassistenten in Einrichtungen des Landschaftsverbandes Rheinland vom 4. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3994/169
30346	Tarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter vom 26. 5. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/170
30347	Anschlußtarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter vom 26. 5. 1971 zum Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an Angestellte des Landschaftsverbandes Rheinland vom 4. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3994/171
30348	Tarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/172
30349	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 zum 14. Tarifvertrag zur Änderung und Ergänzung (Angestellte im Pflegedienst) des Tarifvertrages für Angestellte des Landschaftsverbandes Rheinland — ATR — vom 4. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3994/173
30350	Tarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter vom 26. 5. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/174
30351	Anschlußtarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter vom 26. 5. 1971 zum Tarifvertrag über die Eingruppierung von Fernsprechangestellten des Landschaftsverbandes Rheinland (Änderung und Ergänzung der Anlage 1 a ATR) vom 4. 2. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3994/175
30352	Tarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/176
30353	Anschlußtarifvertrag zum Tarifvertrag für Beschäftigungstherapeuten wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/177
30354	Tarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter vom 26. 5. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/178
30355	Anschlußtarifvertrag zum Tarifvertrag für Masseure, Masseure und medizinische Bademeister wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/179
30356	Tarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/180
30357	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 zum Tarifvertrag über Zulagen an Angestellte des Landschaftsverbandes Rheinland vom 1. 3. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3994/181
30358	Tarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter vom 26. 5. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3994/182
30359	Ergänzungstarifvertrag vom 1. 9. 1971 zum Tarifvertrag über eine jährliche Zuwendung an Arbeiter in Heilstätten, Eigenbetrieben und Kliniken der Bundesbahn-Versicherungsträger im Bundesgebiet vom 30. 5. 1969 . . . . .	1. 10. 1971 / 1. 10. 1972	4081/30
30360	Tarifvertrag über eine Vergütungsordnung für Angestellte in den Heilstätten der Bundesbahn-Versicherungsanstalt im Bundesgebiet vom 31. 8. 1971 . . . . .	1. 10. 1970	4142/21
30361	14. Änderungsvertrag vom 14. 6. 1971 zum Manteltarifvertrag für Angestellte des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 30. 6. 1964 (abgeschlossen mit dem Marburger Bund) . . . . .	1. 3. 1971	4268/167
30362	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	1. 3. 1971	4268/168

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
30363	1. Änderungsvertrag vom 14. 6. 1971 zum Tarifvertrag über die Zahlung von Zulagen an Angestellte im Programmierdienst des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 9. 10. 1970 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund) . . . . .	1. 1. 1971	4268/169
30364	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 zum Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an Arbeiter des Landschaftsverbandes Rheinland vom 4. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	4331/62
30365	Anschlußtarifvertrag zum Monatslohn tarifvertrag Nr. 2 wie vor	1. 1. 1971	4331/63
30366	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 zum Tarifvertrag über einen Zuschlag an Arbeiter des Landschaftsverbandes Rheinland vom 1. 3. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	4331/64
30367	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 zum Monatslohn tarifvertrag Nr. 2 für Arbeiter im Straßenunterhaltungsdienst des Landschaftsverbandes Rheinland (MLT — MTR — S II) vom 4. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	4332/81
30368	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 zum Tarifvertrag über einen Zuschlag an Arbeiter im Straßenunterhaltungsdienst des Landschaftsverbandes Rheinland vom 1. 3. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	4332/82
30369	Anschlußtarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter vom 26. 5. 1971 zum Tarifvertrag über die Entgelte für Auszubildende (Angestelltenlehrlinge und -änlerlinge) des Landschaftsverbandes Rheinland vom 4. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	4333/48
30370	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	4333/49
30371	Anschlußtarifvertrag zum Tarifvertrag für Handwerkerlehrlinge wie vor . . . . .	1. 1. 1971	4333/50
30372	Anschlußtarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter vom 26. 5. 1971 zum Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an Auszubildende (Medizinalassistenten, Angestelltenlehrlinge usw.) des Landschaftsverbandes Rheinland vom 4. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	4333/51
30373	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 7. 1971 wie vor . . . . .	1. 1. 1971	4333/52
30374	Anschlußtarifvertrag zum Tarifvertrag für Handwerkerlehrlinge wie vor . . . . .	1. 1. 1971	4333/53
30375	Tarifvertrag vom 17. 12. 1970 zur Änderung des Tarifvertrages zur Regelung der Rechtsverhältnisse für Schülerinnen und Schüler in der Krankenpflegehilfe in Einrichtungen von Bund, Ländern und Gemeinden vom 1. 1. 1967 . . . . .	1. 1. 1971	4546/28
30376	Tarifvertrag für Lernschwestern und Lernpfleger wie vor . . . . .	1. 1. 1971	4546/29
30377	Drittes Zusatzabkommen vom 16. 2. 1971 zum Tarifvertrag für alle Arbeitnehmer der Gemeinnützigen Bestattungsgesellschaft mbH im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 1. 1. 1967 . . . . .	1. 4. 1970	4559/3
30378	Viertes Zusatzabkommen vom 26. 7. 1971 wie vor . . . . .	1. 4. 1971	4559/4
30379	Tarifvertrag über die Gewährung von Zulagen an Arbeitnehmer des Bundesverbandes und der Gliederungen der Arbeiterwohlfahrt im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 1. 5. 1971 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 5. 1971	4617/25
30380	Dritter Änderungstarifvertrag vom 17. 3. 1971 zum Tarifvertrag über die Regelung der Rechtsverhältnisse für nichtvollbeschäftigte Fleischbeschautierärzte, Fleischbeschauer und Trichinenbeschauer in öffentlichen Schlachthöfen vom 1. 4. 1969 . . . . .	1. 4. 1971	4729/10
30381	Tarifvertrag für Fleischbeschautierärzte usw. außerhalb öffentlicher Schlachthöfe wie vor . . . . .	1. 4. 1971	4729/11

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
30382	Tarifvertrag vom 17. 12. 1970 zur Änderung des Tarifvertrages über die Regelung der Arbeitsbedingungen für Praktikantinnen (Praktikanten) für medizinische Hilfsberufe in Einrichtungen von Bund, Ländern und Gemeinden im Bundesgebiet vom 28. 1. 1970 . . . . .	1. 1. 1971	4841/2
30383	Tarifvertrag über die Regelung der Arbeitsbedingungen für Praktikanten (Praktikantinnen) für Berufe des Sozial- und Erziehungsdienstes in Einrichtungen von Bund, Ländern und Gemeinden im Bundesgebiet vom 17. 12. 1970 . . . . .	1. 1. 1971	4841/3
30384	Anschlußtarifvertrag mit der Gemeinschaft tariffähiger Verbände vom 22. 6. 1971 zu den Tarifverträgen zur Änderung der Tarifverträge über die Arbeitsbedingungen für Praktikantinnen, Lernschwestern und Lernpfleger sowie Schülerinnen und Schüler in der Krankenpflegehilfe in Einrichtungen von Bund, Ländern und Gemeinden vom 17. 12. 1970 . . . . .	1. 1. 1971	4841/4
30385	Manteltarifvertrag für alle Beschäftigten des DGB-Freizeitwerkes e. V., Dortmund, mit Protokollnotiz vom 1. 9. 1971 . . . . .	1. 7. 1971	4946
30386	Gehaltstarifvertrag wie vor . . . . .	1. 7. 1971	4946/1

Für folgende Gewerbegruppen wurden in der Berichtszeit Tarifverträge zur Registrierung nicht vorgelegt:

Gewerbegruppe: I, II, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVIII, XXII, XXIII, XXIV, XXV, XXXI und XXXII.

— MBl. NW. 1971 S. 1851.

#### Einzelpreis dieser Nummer 1,80 DM

Einzelleferungen nur durch den August Bagel Verlag, Düsseldorf, gegen Voreinsendung des vorgenannten Beitrages zuzügl. 0,30 DM Versandkosten auf das Postscheckkonto Köln 85 16 oder auf das Girokonto 35 415 bei der Westdeutschen Landesbank, Girozentrale Düsseldorf. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer bei dem August Bagel Verlag, 4 Düsseldorf, Grafenberger Allee 100, vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Elisabethstraße 5. Druck: A. Bagel, Düsseldorf; Vertrieb: August Bagel Verlag, Düsseldorf. Bezug der Ausgabe A (zweiseitiger Druck) und B (einseitiger Druck) durch die Post. Ministerialblätter, in denen nur ein Sachgebiet behandelt ist, werden auch in der Ausgabe B zweiseitig bedruckt geliefert.

Bezugspreis vierteljährlich Ausgabe A 15,80 DM, Ausgabe B 17,— DM.  
Die genannten Preise enthalten 5,5% Mehrwertsteuer.

DER INNENMINISTER  
des Landes Nordrhein-Westfalen

STAND: 15. 10. 1971

